



УДОСТОВЕРЕНИЕ

CERTIFICATE

*за издаден лиценз
за оператор
на платежна система*

*of a license
issued to a payment
system operator*

*На основание чл. 97, ал. 1, във връзка с чл. 137, ал. 1
от Закона за платежните услуги
и платежните системи
с Решение № 2 от 26.01.2012 г.
на Управителния съвет*

*Pursuant to Article 97, para. 1 in relation
to Article 137, para. 1
of the Law on Payment Services
and Payment Systems, by Decision No 2
of the Governing Council dated 26 January 2012,*

Българската народна банка издаде лиценз на

The Bulgarian National Bank has issued a license to

„БОРИКА – БАНК СЕРВИЗ“ АД

BORICA – BANK SERVICE AD

*за оператор на платежна система
с окончателност на сетълмента
за обслужване на клиентски преводи в евро,
предназначени за изпълнение
в определен момент, който:*

*of a payment system operator
of a payment system with settlement finality
for servicing customer payments in euro
to be settled at a designated time,
which is allowed to:*

*приема и обработва с вальора на системния ден
на TARGET2 нареждания на стойност под 50 000 евро,
изпратени от банките-участници към системата;*

*accept and process orders of up to EUR 50,000
with the TARGET2 system day value date
sent by participating banks to the system;*

*по предварително определен график
подава в TARGET2-БНБ платежни инструкции
за сетълмент на нетната позиция
на всяка банка – участник в системата,
получена в резултат на многостранно нетиране
на взаимните задължения на банките-участници;*

*send to TARGET2-BNB under a predetermined schedule
payment instructions for settlement
of the net position of banks
participating in the system, which is calculated
as a result of multilateral netting of the mutual obligations
of the banks participating in the system;*

*изпраща до всеки от участниците в системата
информация за резултатите от сетълмента
на изпълнените чрез нея преводи.*

*forward to each system participant information
about the settlement outcome
of the payments executed via the system.*

Иван Искров **Ivan Iskrov**
Управител **Governor**